Viabizzuno *progettiamo la luce*

Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome della fabbrica di produzione fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee. una verticale, rigorosa, essenziale, equilibrata: la luce per la luce; ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi: la luce per la forma. distinte ma complementari si fondono in un unico nome: Viabizzuno. marionanni

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the twenty-first july nineteenfiftyfive at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the factory founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines. one vertical, well balanced, logical, essential: the light for the light. the other one dynamic, irreverent, ironic: the light for the form. separate and yet complementary they cast in the same name: Viabizzuno.

Available from Cirrus Lighting · sales@cirruslighting.co.uk · 020 7193 2175

prodotto
product

schede tecniche
technical data sheet

curve fotometriche
photometric curves

modelli 3d per i tuoi render
3d models for your render

aituoipiedi marionanni 2011



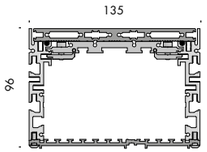
brevettato · patented

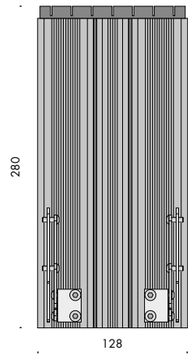
sistema modulare per interni.
realizzato in estruso di alluminio ossidato, studiato per la distribuzione di cavi e altri componenti elettrici nella pavimentazione.
modelli:
aituoipiedi centrale 96 135x96mm 3000mm completo di coperchio calpestabile h.10mm filo pavimento,
aituoipiedi centrale 106 135x106mm 3000mm con coperchio h.10mm predisposto per alloggiare un rivestimento di spessore di 10mm (pietra, legno, marmo, ceramica),
aituoipiedi perimetrale 162 136,5x162mm 3000mm predisposto ad alloggiare l'apparecchio di illuminazione 13x8 per illuminare le pareti, da acquistare separatamente.
il profilo estruso può essere sezionato per ottenere diverse altezze.
il coperchio può essere intervallato con degli sportelli per raggiungere facilmente impianti, prese ed altri componenti elettrici.
accessori: sportello cieco, testata di chiusura, giunti lineari, raccordi, cavi e prese di derivazione.
finiture: nero55.

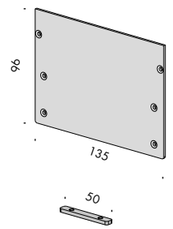
modular system for indoor use.
made of oxidized extruded aluminium, designed for the distribution of cables and other floor electrical components.
versions:
aituoipiedi centrale 96 135x96mm 3000mm complete with h.10 mm lid that can be trampled and that is flush with the floor,
aituoipiedi centrale 106 135x106mm 3000mm with h.10mm lid designed for a 10mm thick coating (stone, wood, marble, ceramic),
aituoipiedi perimetrale 162 136.5x162mm 3000mm designed to accommodate 13x8 light fitting for wall lighting, to be purchased separately.
the extruded profile can be divided to obtain different heights.
the lid may be staggered with access lids to easily reach systems, sockets and other electrical components.
accessories: blind lid, end plate, straight joints, fittings, derivation cables and sockets.
finishes: nero55.











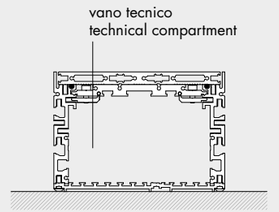
aituoipiedi centrale 96 ☆ CE

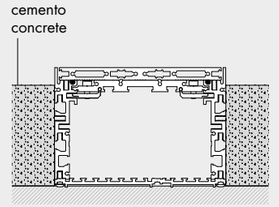
f6.223.02	nero55 completo di coperchio · lid included	3000mm	22,4

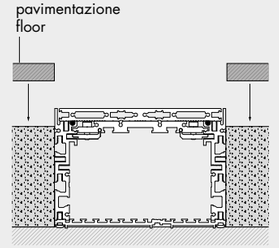
accessori. accessories. ☆ CE

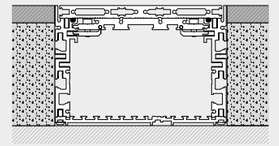
f6.223.41	sportello di accesso al vano tecnico technical compartment door	280mm	1,1
f6.223.20	testata di chiusura · end plate		0,3
f9.223.80	giunti lineari · linear joints		0,01

f6.223.02



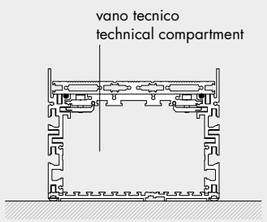


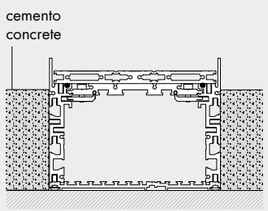


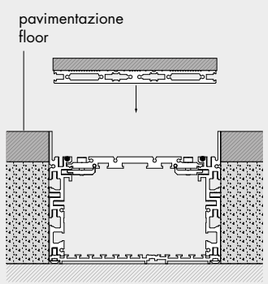


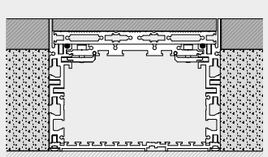
la divulgazione e l'uso di questi elaborati è consentito solo previa autorizzazione scritta di ***Viabizzuno*** *che ne è e ne rimane l'unica proprietaria. copyright 2021© Viabizzuno progettiamo la luce* - the disclosure and use of these drawings is permitted only with the authorization of ***Viabizzuno*** which is and remains the only owner. 2021 copyright© Viabizzuno progettiamo la luce

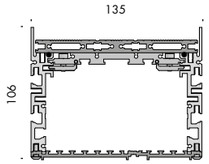
f6.223.01







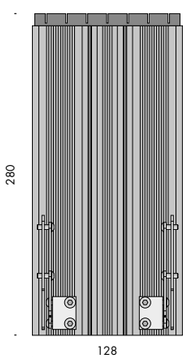




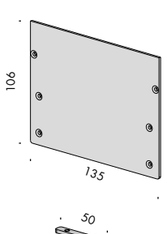
aituoipiedi centrale 106 ☆ CE

f6.223.01	nero55 completo di coperchio · lid included	3000mm	22,4

accessori. accessories. ☆ CE



f6.223.41	sportello di accesso al vano tecnico technical compartment door	280mm	1,1



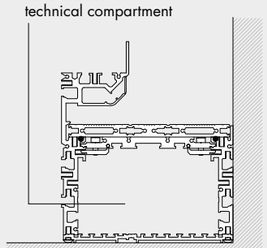
f6.223.17	testata di chiusura · end plate		0,3
f9.223.80	giunti lineari · linear joints	4 pz · pcs	0,01



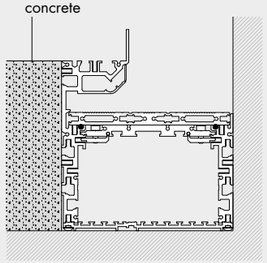
la divulgazione e l'uso di questi elaborati è consentito solo previa autorizzazione scritta di ***Viabizzuno*** *che ne è e ne rimane l'unica proprietaria. copyright 2021© Viabizzuno progettiamo la luce* - the disclosure and use of these drawings is permitted only with the authorization of ***Viabizzuno*** which is and remains the only owner. 2021 copyright© Viabizzuno progettiamo la luce

f6.223.03

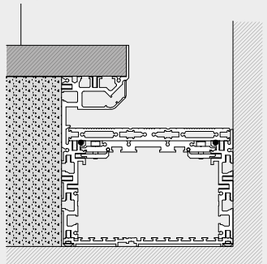
vano tecnico
technical compartment

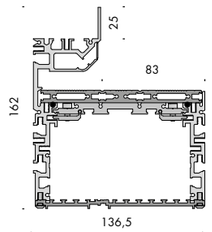


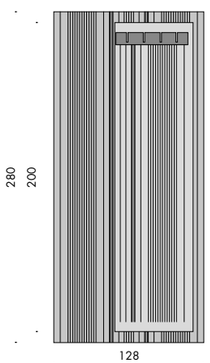
cemento
concrete

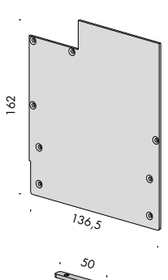


pavimentazione
floor









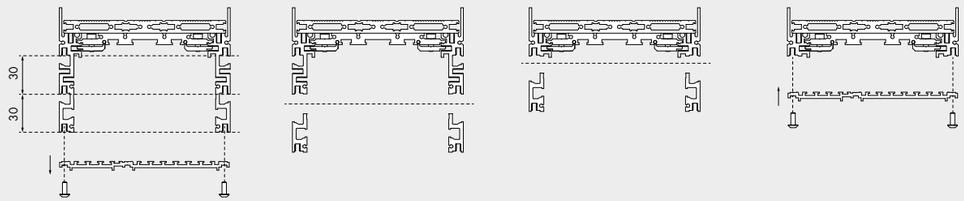
aituoipiedi perimetrale 162

f6.223.03	nero*55* completo di coperchio · lid included	3000mm	25,8

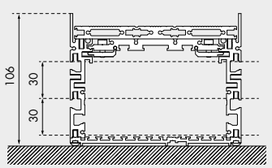
accessori. accessories.

f6.223.42	sportello di accesso al vano tecnico technical compartment door	280mm	1,1
f6.223.19	testata di chiusura · end plate		0,3
f9.223.80	giunti lineari · linear joints	4 pz · pcs	0,01

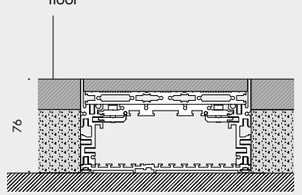
possibilità di variazione altezza
possibility of height variation



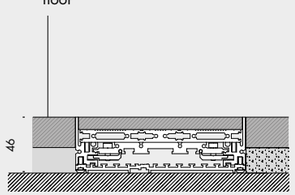
f6.223.01
f6.223.02
variazione altezza aituoipiedi centrale
height variation



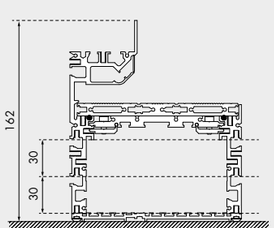
pavimentazione
floor



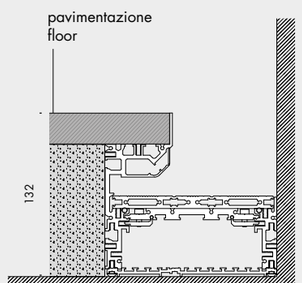
pavimentazione
floor



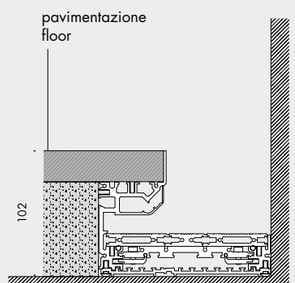
f6.223.03
variazione altezza aituoipiedi perimetrale
height variation



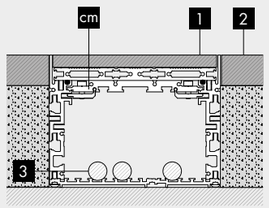
pavimentazione
floor



pavimentazione
floor



Available from Cirrus Lighting · sales@cirruslighting.co.uk · 020 7193 2175
la divulgazione e l'uso di questi elaborati è consentito solo previa autorizzazione scritta di ***Viabizzuno*** *che ne è e ne rimane l'unica proprietaria. copyright 2021© Viabizzuno progettiamo la luce* - the disclosure and use of these drawings is permitted only with the authorization of ***Viabizzuno*** which is and remains the only owner. 2021 copyright© Viabizzuno progettiamo la luce



cm f6.223.01 aituoipiedi centrale 106

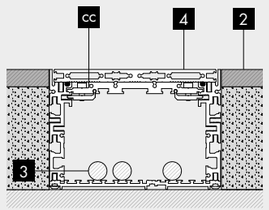
cc f6.223.02 aituoipiedi centrale 96

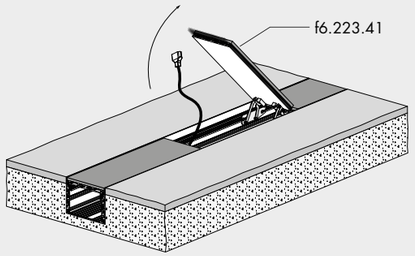
1 coperchio in alluminio o sportello di accesso al vano elettrico con finitura del pavimento (spessore max 10mm)
aluminium lid or electric compartment door with finish floor (max 10mm thickness)

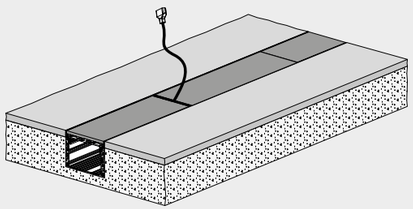
2 pavimentazione
floor

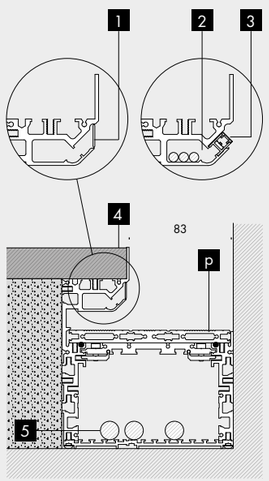
3 cavi elettrici
electric cables

4 coperchio in alluminio o sportello di accesso al vano elettrico
aluminium lid or electric compartment door









P f6.223.03 aituoipiedi perimetrale 162

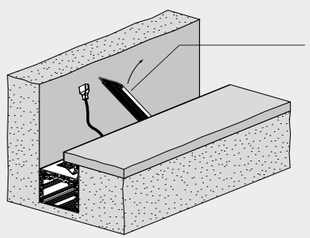
1 linguetta removibile per alloggiare 13x8
removable flap to house 13x8

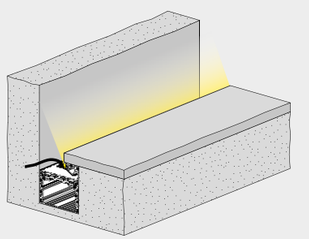
2 gola per passaggio cavi profilo 13x8
conduit for 13x8 profile cables

3 13x8

4 pavimentazione (max 25mm di spessore)
floor (max 25mm thickness)

6 cavi elettrici
electric cables

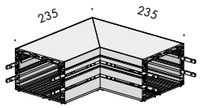




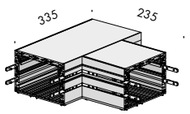


la divulgazione e l'uso di questi elaborati è consentito solo previa autorizzazione scritta di ***Viabizzuno*** *che ne è e ne rimane l'unica proprietaria. copyright 2021© Viabizzuno progettiamo la luce* - the disclosure and use of these drawings is permitted only with the authorization of ***Viabizzuno*** which is and remains the only owner. 2021 copyright© Viabizzuno progettiamo la luce

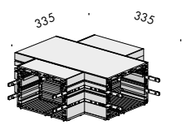
raccordi centrali 96. central 96 couplers.



f6.223.32 raccordo L con coperchio a filo
L coupler with flush lid — nero55 — 2,2

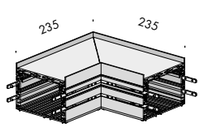


f6.223.33 raccordo T con coperchio a filo
T coupler with flush lid — nero55 — 2,4

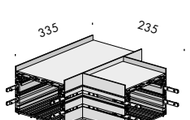


f6.223.34 raccordo + con coperchio a filo
+ coupler with flush lid — nero55 — 2,4

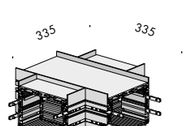
raccordi centrali 106. central 106 couplers.



f6.223.21 raccordo L con coperchio ribassato
L coupler with low lid — nero55 — 2,2

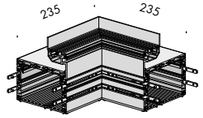


f6.223.22 raccordo T con coperchio ribassato
T coupler with low lid — nero55 — 2,4

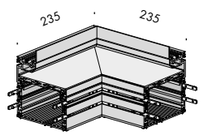


f6.223.23 raccordo + con coperchio ribassato
+ coupler with low lid — nero55 — 2,4

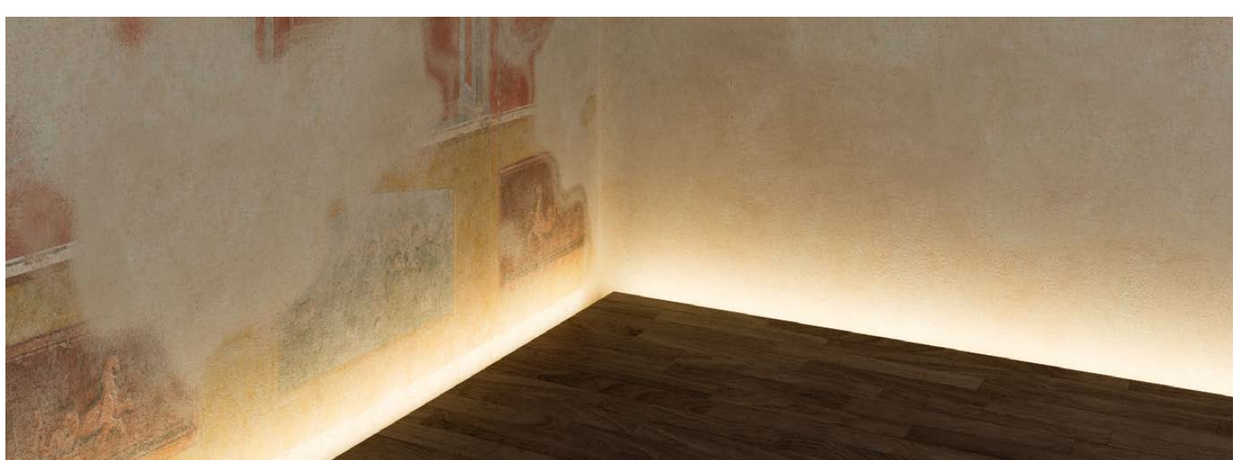
raccordi perimetrali 162. perimeter 162 couplers.



f6.223.27 raccordo angolo interno L
inside corner L coupler — nero55 — 2,9

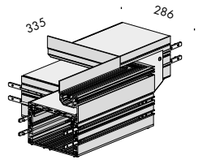


f6.223.28 raccordo angolo esterno L
outside corner L coupler — nero55 — 3,9

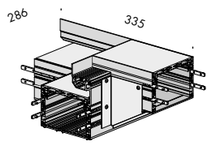


la divulgazione e l'uso di questi elaborati è consentito solo previa autorizzazione scritta di ***Viabizzuno*** *che ne è e ne rimane l'unica proprietaria. copyright 2021© Viabizzuno progettiamo la luce* - the disclosure and use of these drawings is permitted only with the authorization of ***Viabizzuno*** which is and remains the only owner. 2021 copyright© Viabizzuno progettiamo la luce

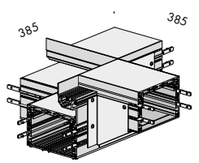
raccordi perimetrali 162/centrali 96. perimeter 162/central 96 couplers. ☆ CE



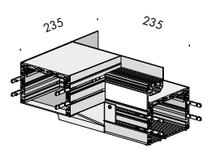
f6.223.38 raccordo dx T con coperchio a filo
right T coupler with flush lid — nero55 — 3,1



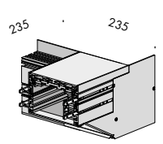
f6.223.39 raccordo sx T con coperchio a filo
left T coupler with flush lid — nero55 — 3,1



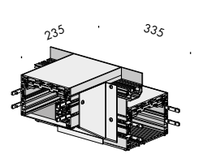
f6.223.40 raccordo + con coperchio a filo
+ coupler with flush lid — nero55 — 3,9



f6.223.35 raccordo dx L con coperchio a filo
right L coupler with flush lid — nero55 — 3,1

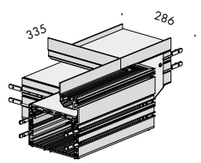


f6.223.36 raccordo sx L con coperchio a filo
left L coupler with flush lid — nero55 — 3,1

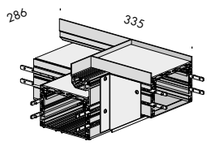


f6.223.37 raccordo T con coperchio a filo
T coupler with flush lid — nero55 — 3,1

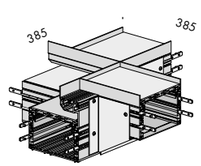
raccordi perimetrali 162/centrali 106. perimeter 162/central 106 couplers. ☆ CE



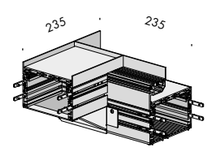
f6.223.29 raccordo dx T con coperchio ribassato
right T coupler with low lid — nero55 — 3,1



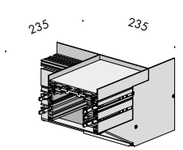
f6.223.30 raccordo sx T con coperchio ribassato
left T coupler with low lid — nero55 — 3,1



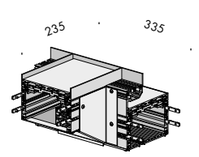
f6.223.31 raccordo + con coperchio ribassato
+ coupler with low lid — nero55 — 3,8



f6.223.24 raccordo dx L con coperchio ribassato
right L coupler with low lid — nero55 — 3,1



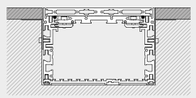
f6.223.25 raccordo sx L con coperchio ribassato
left L coupler with low lid — nero55 — 3,1



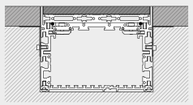
f6.223.26 raccordo T con coperchio ribassato
T coupler with low lid — nero55 — 3,8

Available from Cirrus Lighting · sales@cirruslighting.co.uk · 020 7193 2175

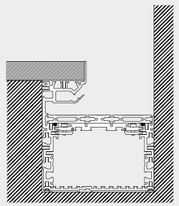
la divulgazione e l'uso di questi elaborati è consentito solo previa autorizzazione scritta di ***Viabizzuno*** *che ne è e ne rimane l'unica proprietaria. copyright 2021© Viabizzuno progettiamo la luce* - the disclosure and use of these drawings is permitted only with the authorization of ***Viabizzuno*** which is and remains the only owner. 2021 copyright© Viabizzuno progettiamo la luce



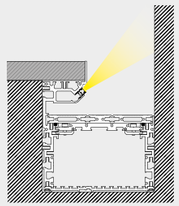
cc f6.223.02
aituoipiedi centrale 96



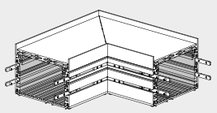
cm f6.223.01
aituoipiedi centrale 106



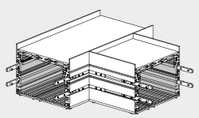
p f6.223.03
aituoipiedi perimetrale 162



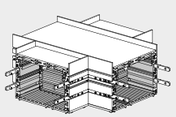
pl f6.223.03 + 13x8
aituoipiedi perimetrale 162



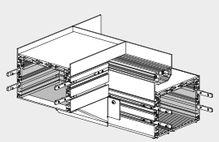
1 f6.223.21



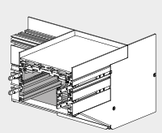
2 f6.223.22



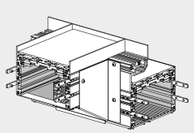
3 f6.223.23



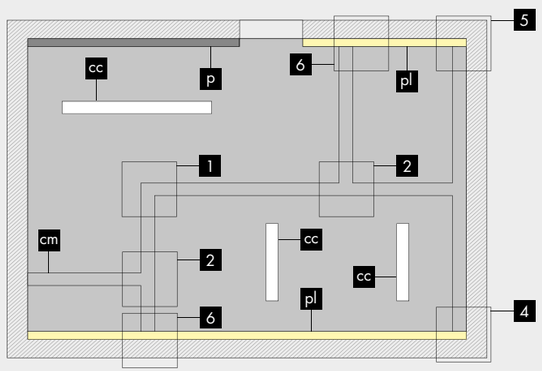
4 f6.223.24

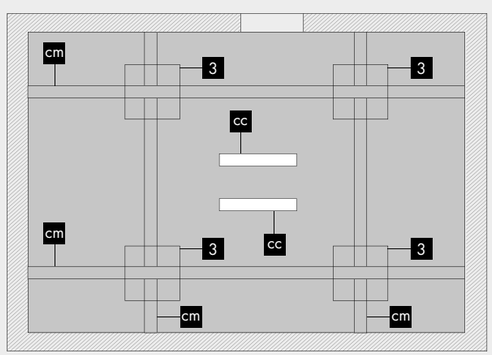


5 f6.223.25



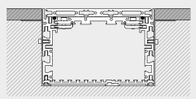
6 f6.223.26



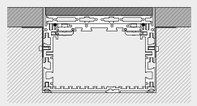




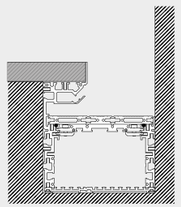
Available from Cirrus Lighting · sales@cirruslighting.co.uk · 020 7193 2175
la divulgazione e l'uso di questi elaborati è consentito solo previa autorizzazione scritta di ***Viabizzuno*** *che ne è e ne rimane l'unica proprietaria. copyright 2021© Viabizzuno progettiamo la luce* - the disclosure and use of these drawings is permitted only with the authorization of ***Viabizzuno*** which is and remains the only owner. 2021 copyright© Viabizzuno progettiamo la luce



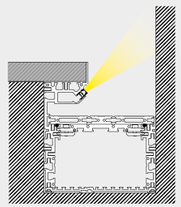
cc f6.223.02
aituoipiedi centrale 96



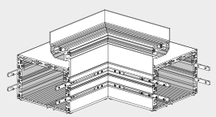
cm f6.223.01
aituoipiedi centrale 106



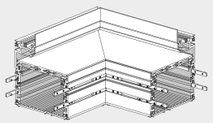
p f6.223.03
aituoipiedi perimetrale 162



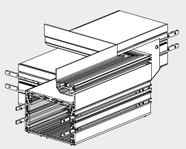
pl f6.223.03 + 13x8
aituoipiedi perimetrale 162



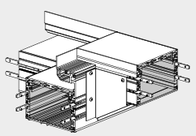
7 f6.223.27



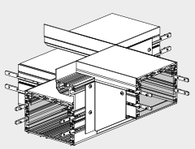
8 f6.223.28



9 f6.223.29



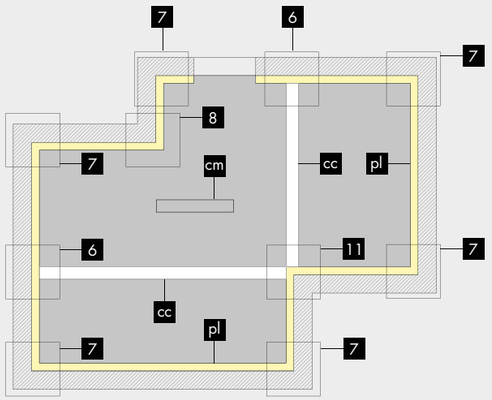
10 f6.223.39

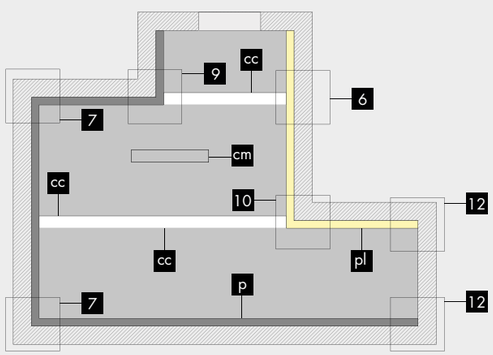


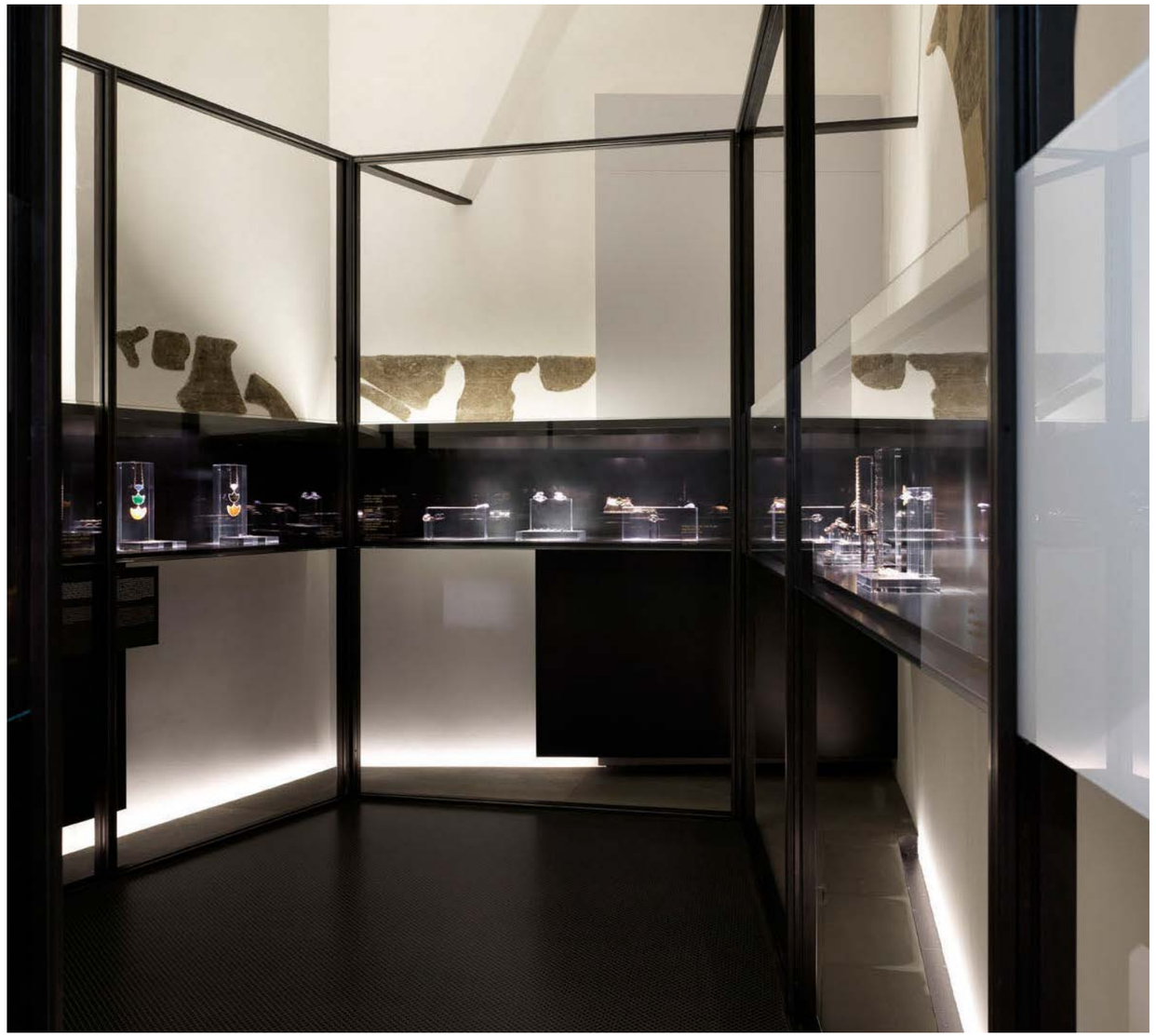
11 f6.223.40



12 f6.223.19

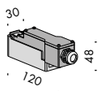






Available from Cirrus Lighting · sales@cirruslighting.co.uk · 020 7193 2175
la divulgazione e l'uso di questi elaborati è consentito solo previa autorizzazione scritta di ***Viabizzuno*** *che ne è e ne rimane l'unica proprietaria. copyright 2021© Viabizzuno progettiamo la luce* - the disclosure and use of these drawings is permitted only with the authorization of ***Viabizzuno*** which is and remains the only owner. 2021 copyright© Viabizzuno progettiamo la luce

accessori. accessories.			IP67	☆ CE	
f9.223.61	cavo di alimentazione power supply cable	3x2,5 mm²	250V 20A	25m	6,3
f9.223.62	cavo di alimentazione power supply cable	3x2,5 mm²	250V 20A	100m	25,2



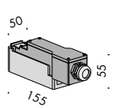
f9.223.65	derivazione alimentazione 3 poli a perforazione d'isolante 3 poles supply electric derivation insulation displacement	0,1



f9.223.66	terminale di protezione per cavo 3 poli end cap protection for 3 poles cable	0,2



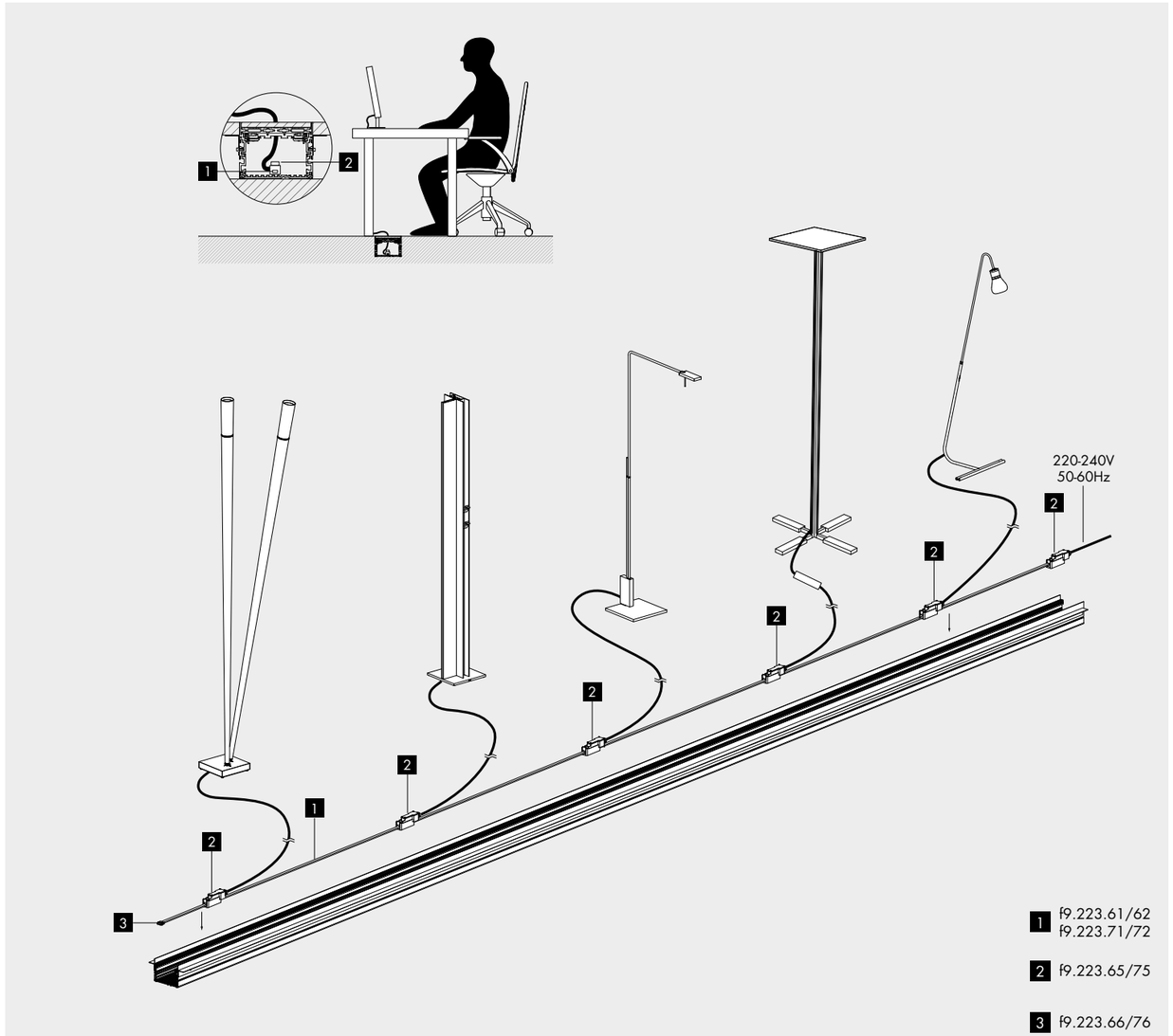
f9.223.71	cavo di alimentazione power supply cable	5x2,5 mm²	250V 20A	25m	6,3
f9.223.72	cavo di alimentazione power supply cable	5x2,5 mm²	250V 20A	100m	25,2



f9.223.75	derivazione alimentazione 5 poli a perforazione d'isolante 5 poles supply electric derivation insulation displacement	0,1



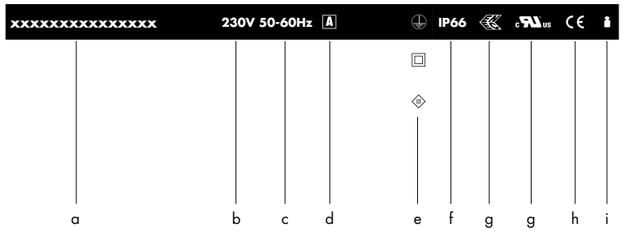
f9.223.76	terminale di protezione per cavo 5 poli end cap protection for 5 poles cable	0,2

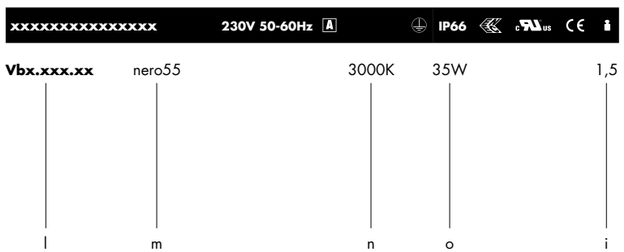


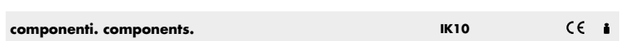
Available from Cirrus Lighting · sales@cirruslighting.co.uk · 020 7193 2175

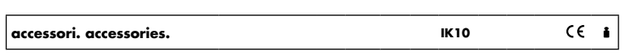
la divulgazione e l'uso di questi elaborati è consentito solo previa autorizzazione scritta di ***Viabizzuno*** *che ne è e ne rimane l'unica proprietaria. copyright 2021© Viabizzuno progettiamo la luce* - the disclosure and use of these drawings is permitted only with the authorization of ***Viabizzuno*** which is and remains the only owner. 2021 copyright© Viabizzuno progettiamo la luce

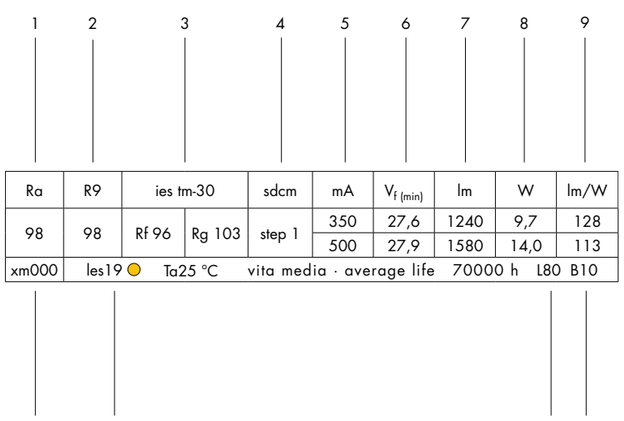
lettura delle tabelle tecniche how to read technical tables











bandella tecnica. posizioni standard simbologie.
data plate. standard arrangement of symbols.

a	*nome apparecchio di illuminazione* · light fitting name
b	*tensione di alimentazione* · supply rating (Volt)
c	*frequenza di alimentazione* · supply frequency (Hertz)
d	*alimentatore incluso o escluso* · power supply included or not included
e	*classe di isolamento* · insulation class
f	*grado di protezione* · protection degree
g	*marchio di certificazione* · safety and quality standards certification
h	*conforme alle direttive europee* produced in compliance with EC directives
i	*peso netto* · net weight (kg)
l	*codice* · code
m	*finitura* · finish
n	*temperatura colore sorgente elettronica* colour temperature led source (Kelvin)
o	*potenza della sorgente* · source power (Watt)

componenti. identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e installazione dell'apparecchio di illuminazione.
components. includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light fitting.

accessori. si riferisce alle ulteriori parti installabili sull'apparecchio.
accessories. refers to items that can be added to the light fitting.

1	*indice di resa cromatica* · colour rendering index
2	*indice di resa del rosso* · red colour rendering index
3	*Rf indice di fedeltà colore* · colour fidelity index *Rg indice di saturazione colore* · color gamut index
4	*step di macadam* · macadam step
5	*corrente di alimentazione* · power supply current
6	*tensione di alimentazione* · power supply voltage
7	*flusso luminoso* · light flux
8	*potenza della sorgente* · source power
9	*efficienza della sorgente* · source efficiency
10	*codice sorgente elettronica Viabizzuno* · Viabizzuno led source code
11	*superficie emittente* · light emmitting surface (mm)
12	*% flusso residuo a fine vita* · end life % flux
13	*% consentita sotto limite* · allowed % under limit

gradi di protezione protection degrees

IP0X *non protetto*
no protection

IP1X *contro corpi estranei >50 mm*
protection against solid objects

IP2X *contro corpi estranei >12 mm*
protection against solid objects

IP3X *contro corpi estranei >2,5 mm*
protection against solid objects

IP4X *contro corpi estranei >1 mm*
protection against solid objects

IP5X *protezione da polvere*
dust-protected

IP6X *stagno alla polvere*
dust-proof

IPX0 *non protetto*
no protection

IPX1 *protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua*
protected against water drops falling vertically

IPX2 *protetto contro la caduta di gocce con inclinazione max 15°*
protected against water drops max inclination 15°

IPX3 *protetto contro la caduta di gocce con inclinazione max 60°*
protected against water drops max inclination 60°

IPX4 *protetto contro spruzzi d'acqua*
protected against sprinkling water

IPX5 *protetto contro getti d'acqua*
protected against water jets

IPX6 *protetto contro inondazioni*
rotected against flooding

IPX7 *per breve immersione*
protected against brief immersions

IPX8 *per immersione prolungata*
protected against long immersion

IK01 *nessuna protezione*
no protection

IK01 *protetto contro l'energia d'urto 0,15J*
protected against collision energy

IK02 *protetto contro l'energia d'urto 0,2J*
protected against collision energy

IK03 *protetto contro l'energia d'urto 0,35J*
protected against collision energy

IK04 *protetto contro l'energia d'urto 0,5J*
protected against collision energy

IK05 *protetto contro l'energia d'urto 0,7J*
protected against collision energy

IK06 *protetto contro l'energia d'urto 1J*
protected against collision energy

IK07 *protetto contro l'energia d'urto 2J*
protected against collision energy

IK08 *protetto contro l'energia d'urto 5J*
protected against collision energy

IK09 *protetto contro l'energia d'urto 10J*
protected against collision energy

IK10 *protetto contro l'energia d'urto 20J*
protected against collision energy

legenda simboli symbols key

ta *tavolo* · table

tr *terra* · floor standing

s *soffitto* · ceiling

p *parete* · wall

sp *sospensione* · suspension

bin *binario* · track

in *incasso* · recessed

st *scomparsa totale* · fully concealed

s+e *segnaletica+emergenza* · signalling system+emergency

bat *portatili autoalimentati a batteria* · portable self-powered with battery

sis *sistemi* · systems

pa *palo* · *pole*

pt *paletto* · bollard

sd *seduta* · sitting

disponibile su · available on *Viabizzuno applight* *www.Viabizzuno.com* *Viabizzuno online*

classe I. solo isolamento fondamentale, le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa
class I. only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory

classe II. all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa
class II. basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded

classe III. alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V-50Hz. messa a terra non prevista.
class III. very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.

prodotto conforme alle direttive europee · produced in compliance with ec directives

marchio di certificazione europea. certifica che il prodotto è conforme alle norme europee sulla sicurezza
component approved for north american market and suitable to be used and approved as part of a more complex system

componente certificato per il mercato nord americano idoneo ad essere utilizzato e valutato come parte di in un sistema più complesso
component approved for north american market and suitable to be used and approved as part of a more complex system

apparecchio di illuminazione approvato da kema · kema approved light fitting

prodotto conforme agli standard presenti nel regno unito che regolamentano la sicurezza e la qualità dell'acqua · product complies with uk standards set out by water regulations

apparecchio di illuminazione certificato secondo le normative vigenti in polonia che regolamentano i dispositivi di sicurezza antincendio
certified light fitting according to the regulations about devices for fire safety in force in poland

prodotto idoneo per essere commercializzato nel mercato cinese · product suitable for the china market

prodotto finito idoneo per essere commercializzato nel mercato nord americano · listed product suitable for the north american market

apparecchio di illuminazione certificato per il mercato cinese
light fitting certified for china market

vetro opalino · opal glass

vetro sabbiato · sanded glass

vetro nero fumè · black smoke glass

vetro trasparente · transparent glass

vetro bianco latte · white milk glass

cristallo · crystal

policarbonato opalino · opal polycarbonate diffuser

carrabile · drive over

A *alimentatore incluso* · power supply included

A *alimentatore escluso* · power supply not included

AR *alimentatore remoto incluso* · remote power supply included

Ai *alimentatore elettronico con controllo intelligente incluso* · electronic power supply with smart control included

AiR *alimentatore elettronico con controllo intelligente incluso, da installare remoto* · electonic power supply with smart control included, to be installed remotely

AS *alimentatore a spina incluso* · plug power supply included

T *trasformatore incluso* · transformer included

T *trasformatore escluso* · transformer not included

K *kit di cablaggio* · wiring kit

K *kit di cablaggio escluso* · wiring kit not included

L *lampadina con sorgente elettronica led, ad incandescenza, alogena o fluorescente inclusa.*
bulb with led electronic source, incandescent, halogen or fluorescent included.

L *lampadina con sorgente elettronica led, ad incandescenza, alogena o fluorescente esclusa.*
bulb with led electronic source, incandescent, halogen or fluorescent not included.

pr *propulsore dinamico n55 incluso* · included

possibilità di combinazione tra interfaccia n55, propulsore dinamico n55 e lampadina n55 · possible combination between n55 interface, propulsore dinamico n55 and n55 bulb

attenzione: sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo · attention: led light source. never look straight without eye protection

ff *flicker free compatibile con fotocamere digitali* · flicker free digital camera friendly

l.d. *luce diretta* · direct light

l.i. *luce indiretta* · indirect light

.d1 *dimmerazione 1-10V* · 1-10V dimmable

.d2 *dimmerazione dali* · dimmable dali

.SA *kit luce + emergenza sempre accese. attenzione: non è possibile installare nelle cassaforme laterizio*
light kit + permanently lit emergency lamp. please note: cannot be installed in brickwork housing

.SE *solo emergenza sempre accesa. attenzione: non è possibile installare nelle cassaforme laterizio*
permanently lit emergency lamp only. please note: cannot be installed in brickwork housing

peso netto · net weight (kg)